



SUISSE — VS — RUSSIE

VENDREDI 10 AVRIL 2015, 20H00
LA CHAUX-DE-FONDS





2015
ICE HOCKEY
WORLD CHAMPIONSHIP
CZECH REPUBLIC
Prague - Ostrava

OFFICIAL TIMEKEEPER



TISSOT QUICKSTER ICE HOCKEY

TISSOT.CH

T+
TISSOT
SWISS WATCHES SINCE 1853

Attendu avec impatience, le 2015 IIHF World Championship débute dans un mois à Prague. Pour l'équipe nationale suisse, la préparation aux Championnats du monde est synonyme de quatre semaines intensives avec pas moins de huit matchs programmés, dont quatre seront joués en Suisse.

Le hockey sur glace jouit d'une très forte popularité en Suisse romande. L'équipe nationale se réjouit donc tout particulièrement de pouvoir se préparer aux Championnats du monde dans une telle atmosphère et devant ses fans. Je suis spécialement heureux d'accueillir ici à La Chaux-de-Fonds l'équipe de Russie, championne du monde en titre et adversaire de la Suisse en phase qualificative l'année passée. Avec la Russie, les spectateurs peuvent s'attendre à un spectacle offensif et très physique.

Au nom de Swiss Ice Hockey, soyez les bienvenus à La Chaux-de-Fonds. Je souhaite un match passionnant et fair-play à tous les spectateurs, à tous les fans et aux deux équipes.

Cordialement,

Marc Furrer

Président

Swiss Ice Hockey Federation





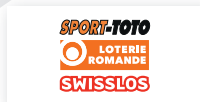
MAIN SPONSOR



OFFICIAL SPONSORS



NATIONAL SUPPORTER



OFFICIAL BROADCASTERS



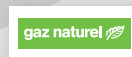
REFEREE PARTNERS



EVENT PARTNER



PARTNERS



A la veille de remettre la présidence du Hockey Club La Chaux-de-Fonds entre de nouvelles mains, je suis très heureux de pouvoir clore en beauté mon mandat, de même que la 95^e année du Club, par la collaboration à la mise sur pied d'un match international aux Mélèzes.

La longue tradition de La Chaux-de-Fonds comme temple du hockey neuchâtelois et suisse nous permet ainsi d'avoir l'honneur et la fierté d'accueillir à nouveau une rencontre de très haut niveau dans notre patinoire, cela avant les prochains Championnats du monde qui auront lieu du 1er au 17 mai 2015 en République tchèque. Je suis certain que tous les bénévoles et les différents staffs du Club feront tout pour recevoir dans les meilleures conditions l'équipe de Russie, championne du monde en titre, et notre équipe de Suisse.

Ce match de préparation de deux formations nationales donnera enfin l'occasion aux passionnés de hockey sur glace, tant du canton de Neuchâtel que de toute la Suisse, de venir vivre un match intense et sans aucun doute de très haut niveau technique. Je ne doute pas un instant que ce vendredi 10 avril 2015 restera gravé dans les mémoires de tous les supporters que je remercie de tout cœur d'être venus en grand nombre soutenir notre équipe nationale.

Bienvenue à toutes et tous et excellente soirée !

Marius Meijer

Président

HCC La Chaux-de-Fonds SA



BRASPORT

STRAPS AND LEATHER GOODS
SWITZERLAND



BRASPORT SA
HEAD OFFICE

Crêt-Rossel 10
2303 La Chaux-de-Fonds

T. +41 32 967 70 60
www.brasport.com

Au nom du Conseil d'Etat de la République et canton de Neuchâtel, nous saluons l'initiative du HCC d'organiser, comme en 2010, un match de l'équipe de Suisse dans le cadre de sa préparation pour les championnats du monde de hockey sur glace. Rappelons que cette manifestation se déroulera en République tchèque du 1er au 17 mai 2015, à Prague et Ostrava. Grâce à cette démarche, le comité d'organisation permet aux nombreux et fervents supporters de hockey sur glace de vivre à nouveau un spectacle international de qualité à la patinoire des Mélézes de La Chaux-de-Fonds.

La mise en place d'un tel événement nécessite l'aide de nombreux bénévoles. Nous tenons à adresser nos félicitations et nos remerciements au comité d'organisation, sans oublier toutes les personnes qui s'investissent dans ce projet. Ils vont tout mettre en oeuvre pour que cette manifestation se déroule dans les meilleures conditions possibles.

Le sport, vous le savez bien, nous enseigne le respect, l'humilité, la ténacité, le fair-play et le sens de l'effort. Il contribue à niveler les différences sociales, culturelles et géographiques, faisant fi de toute considération religieuse et idéologique. Ce match de préparation de l'équipe de Suisse s'inscrit dans cet esprit. Qu'il soit placé sous le signe de la fête et du fair-play.

Alain Ribaux

Président du Conseil d'Etat
Neuchâtel





Au nom de tous les Chaux-de-Fonniers, je vous souhaite la bienvenue dans notre cité. J'espère que vous avez eu plaisir à découvrir le charme et l'ambiance si particulière qui règne dans cette ville, inscrite sur la liste du Patrimoine mondial de l'UNESCO pour son urbanisme horloger, fruit d'une volonté et d'une ténacité sans faille. A La Chaux-de-Fonds, l'habitat et l'industrie se sont mêlés au fur et à mesure de l'extension de la cité, qui s'est faite en respectant un plan de ville devenu célèbre: le fameux damier. C'est donc avant tout le travail des hommes et des femmes que le label UNESCO est venu couronner.

Volonté et ténacité... Plus qu'ailleurs, peut-être, ces qualités caractérisent les habitants de La Chaux-de-Fonds. Alliées à une ouverture au monde jamais prise en défaut, elles expliquent aussi cette formidable envie de vivre ensemble, ainsi que la richesse du lien social, qui se traduit par une vie culturelle et sportive foisonnante. Par tradition, La Chaux-de-Fonds s'est toujours sentie très concernée par la pratique des sports de glace. Aujourd'hui, une fois de plus, la Métropole horlogère accueille un match d'importance nationale, avec un «Suisse – Russie». Le Conseil communal en est fier et tient à remercier chaleureusement le comité d'organisation et le HC La Chaux-de-Fonds, qui contribuent ainsi à la dynamique vie sportive de la région et donc à la promotion de son image.

Je profite de ce message pour saluer aussi les membres de l'équipe russe ainsi que son encadrement, et forme le vœu que leur court séjour dans les Montagnes neuchâteloises leur laisse un excellent souvenir. Un cordial salut également à tous les supporters de l'équipe suisse, dont certains sont venus de loin.

Nous espérons que la fête et la compétition tiendront leurs promesses et nous nous réjouissons de vous accueillir à nouveau prochainement à La Chaux-de-Fonds.

Jean-Pierre Veya

Conseiller communal
Directeur des Affaires culturelles,
des Sports et de la Jeunesse



OCHSNER
HOCKEY

www.ochsnerhockey.ch



DIFFERENCE **MAKER**

With new Quick-Release Technology the VAPOR 1X lets
you make your mark, and a difference.
#OWNTHEMOMENT

VAPOR **1X**

BAUER



La passion de l'éloxxage!

oxycolor

www.oxycolor.ch





Tentez votre chance à
notre grand jeu concours.
10'000.- de lots au total!

**Participation sur
rtn.ch/concours**



HEAD TO HEAD (1954-1992)

P13

USSR

16.02.1954	Moskau
18.02.1954	Moskau
03.03.1954	Stockholm
21.12.1954	Zürich
23.12.1954	Basel
04.03.1955	Krefeld
11.12.1955	Moskau
10.01.1956	Lausanne
12.01.1956	Zürich
13.01.1956	Basel
29.01.1956	Cortina
01.02.1964	Innsbruck
10.04.1972	Prag
18.04.1972	Prag
06.12.1986	Bern
17.04.1987	Wien
04.12.1987	Genf
05.12.1987	Bern
02.12.1988	Lugano
03.12.1988	Genf
07.12.1989	Zug
09.12.1989	Biel
02.08.1990	Seattle
08.12.1990	Bern
19.04.1991	Turku

SWITZERLAND - RUSSIA	1:13
SWITZERLAND - RUSSIA	1:3
SWITZERLAND - RUSSIA	2:4
SWITZERLAND - RUSSIA	2:6
SWITZERLAND - RUSSIA	1:5
SWITZERLAND - RUSSIA	2:7
SWITZERLAND - RUSSIA	1:11
SWITZERLAND - RUSSIA	4:6
SWITZERLAND - RUSSIA	1:7
SWITZERLAND - RUSSIA	2:7
SWITZERLAND - RUSSIA	3:10
SWITZERLAND - RUSSIA	0:15
SWITZERLAND - RUSSIA	2:10
SWITZERLAND - RUSSIA	0:14
SWITZERLAND - RUSSIA	2:10
SWITZERLAND - RUSSIA	5:13
SWITZERLAND - RUSSIA	2:5
SWITZERLAND - RUSSIA	2:8
SWITZERLAND - RUSSIA	1:4
SWITZERLAND - RUSSIA	0:7
SWITZERLAND - RUSSIA	0:6
SWITZERLAND - RUSSIA	3:7
SWITZERLAND - RUSSIA	2:4
SWITZERLAND - RUSSIA	0:7
SWITZERLAND - RUSSIA	1:3

CIS

04.02.1992	Freiburg
08.02.1992	Méribel
21.04.1992	Chur
28.04.1992	Bratislava

SWITZERLAND - RUSSIA	3:0
SWITZERLAND - RUSSIA	1:8
SWITZERLAND - RUSSIA	0:3
SWITZERLAND - RUSSIA	2:2

HEAD TO HEAD (1992-2015)

RUSSIA

15.12.1992	Moskau
04.04.1993	Rapperswil
22.04.1993	München
04.11.1993	Bietigheim
06.11.1994	Freiburg
25.04.1995	Gävle
18.04.1998	Zuchwil
19.04.1998	La Chaux-de-Fonds
07.05.1998	Basel
18.12.1998	Poprad
03.05.2000	St. Petersburg
06.05.2001	Hannover
26.04.2003	Tampere
06.05.2005	Wien
08.02.2006	Lausanne
14.05.2006	Riga
13.04.2007	La Chaux-de-Fonds
14.04.2007	Langenthal
06.05.2007	Moskau
27.04.2008	St. Hyacinthe
12.05.2008	Québec City
14.05.2008	Québec City
28.04.2009	Bern
08.04.2011	Fribourg
10.04.2011	Rapperswil
05.04.2013	Fribourg
06.04.2013	Winterthur
09.05.2014	Minsk

SWITZERLAND - RUSSIA	1:4	
SWITZERLAND - RUSSIA	2:2	
SWITZERLAND - RUSSIA	0:6	World Championship
SWITZERLAND - RUSSIA	1:2 OT	
SWITZERLAND - RUSSIA	2:7	
SWITZERLAND - RUSSIA	0:8	World Championship
SWITZERLAND - RUSSIA	3:4	
SWITZERLAND - RUSSIA	1:3	
SWITZERLAND - RUSSIA	4:2	World Championship
SWITZERLAND - RUSSIA	6:1	
SWITZERLAND - RUSSIA	3:2	World Championship
SWITZERLAND - RUSSIA	1:2	World Championship
SWITZERLAND - RUSSIA	2:5	World Championship
SWITZERLAND - RUSSIA	3:3	World Championship
SWITZERLAND - RUSSIA	1:2	
SWITZERLAND - RUSSIA	3:6	World Championship
SWITZERLAND - RUSSIA	1:4	
SWITZERLAND - RUSSIA	1:4	
SWITZERLAND - RUSSIA	3:6	World Championship
SWITZERLAND - RUSSIA	2:6	
SWITZERLAND - RUSSIA	3:5	World Championship
SWITZERLAND - RUSSIA	0:6	World Championship
SWITZERLAND - RUSSIA	2:4	World Championship
SWITZERLAND - RUSSIA	4:2	
SWITZERLAND - RUSSIA	5:4 OT	
SWITZERLAND - RUSSIA	2:1	
SWITZERLAND - RUSSIA	4:3	
SWITZERLAND - RUSSIA	0:5	World Championship

Physic
CLUB



2.50

5 SALLES DE
FITNESS
1 ABONNEMENT

DÉPENSEZ-VOUS
POUR MOINS D'1 CAFÉ/JOUR



L LUTHY MACHINES SA

1500 machines à disposition ! 5'000 m²



Achat et vente - Import-export

Toutes machines-outils

- neuves
- d'occasion
- révisées

Bd des Eplatures 37

Case postale

2304 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 926 62 62

Fax 032 926 78 85

luthy@luthymac.ch

www.luthymac.ch

N'hésitez pas à nous consulter.

Nous avons une solution à chacun de vos problèmes !



ZURICH®



Carrosserie des Grandes-Crosettes SA



GRAND HOTEL LES ENDROITS

CH 2300 LA CHAUX-DE-FONDS 1111 m s/M



*Garage
de l'Avenir sa*

Rue du Progrès 90
La Chaux-de-Fonds
032 913 10 77
www.garage-avenir.ch

ŠKODA



ŠkodaService®

*«Un contact direct, des conseils personnalisés
dans un garage à taille humaine»*

SUISSE



#	Name	Date of Birth	Stick	Height	Weight	Team	Int. Games
---	------	---------------	-------	--------	--------	------	------------

GOALTENDERS

50	CONZ BENJAMIN	13.09.91	R	179	93	HC Fribourg-Gottéron	13
79	MANZATO DANIEL	17.01.84	L	184	82	HC Lugano	50

DEFENSEMEN

6	HELBLINC TIMO	21.07.81	R	190	100	HC Fribourg-Gottéron	70
27	SCHLUMPF DOMINIK	03.03.91	R	182	79	EV Zug	26
34	KUKAN DEAN	08.07.93	L	187	90	Lulea / SWE	30
55	LOEFFEL ROMAIN	10.03.91	R	176	81	Genève-Servette HC	19
58	BLUM ERIC	13.06.86	L	178	82	SC Bern	52
75	CENAZZI JOËL	10.02.88	L	185	90	Lausanne HC	2
91	CROSSMANN ROBIN	17.08.87	L	180	85	EV Zug	61
97	LEEGER LARRI	30.10.86	L	183	91	HC Lausanne	3

FORWARDS

9	RÜFENACHT THOMAS	22.02.85	L	180	85	SC Bern	25
23	BODENMANN SIMON	02.03.88	L	178	83	Kloten Flyers	34
24	SURI RETO	25.03.89	L	83	84	EV Zug	52
40	FROIDEVEAUX ETIENNE	20.03.89	L	181	89	Lausanne HC	22
48	BIEBER MATTHIAS	14.03.86	L	181	85	Kloten Flyers	57
59	SANNITZ RAFFAELE	18.05.83	L	187	91	HC Lugano	72
60	SCHERWEY TRISTAN	07.05.91	L	176	80	SC Bern	13
70	HOLLENSTEIN DENIS	15.10.89	L	183	88	Kloten Flyers	55
81	HERZOG FABRICE	09.12.94	L	189	87	EV Zug	0
88	ROMY KEVIN	31.01.85	L	182	86	Genève-Servette HC	126
89	ALMOND CODY	24.07.89	L	188	90	Genève-Servette HC	2
92	HAAS CAËTAN	31.01.92	R	181	80	EHC Biel	6
93	MARTSCHINI LINO	21.01.93	R	168	65	EV Zug	8
95	WALKER JULIAN	10.09.86	R	187	94	HC Lugano	26
96	BRUNNER DAMIEN	09.03.86	R	180	85	HC Lugano	54

Team Officials

Head Coach Hanlon Glen	Press / Media Kick Janos	Equipment Manager Keller Martin
Assistant Coach Fust John	Doctor Küttel Jean-Claude	Equipment Manager Coray Felix
Assistant Coach Paterlini Thierry	Therapist / Masseur Frank Beat	Video Coach Schürch Reto
Team Manager Enkerli Marcel	Therapist / Masseur Hammerer Markus	Director National Teams Raffainer Raeto



Notre équipe nationale ne joue pas seulement pour gagner, mais également pour marquer le plus grand nombre possible de buts ainsi que pour le nombre d'assists. Pour chaque but marqué ainsi que pour chaque dernière et avant-dernière passe décisive, PostFinance verse un montant de 700 francs en faveur de la relève dans la caisse de Swiss Ice Hockey. L'état du compte est actuellement de CHF 100'800.- (02.04.15, équipes nationales A dames et hommes).

Nous souhaitons à notre équipe nationale encore beaucoup de succès dans la collecte de points et nous remercions PostFinance pour sa précieuse contribution en faveur de la relève du hockey suisse.

ONE TEAM
ONE MISSION
ONE NATION



TEAM SWITZER

Fourth row, from left: Beat Frank (Therapist/Masseur), Andreas Hammerer (Therapist/Masseur), Jean-Claude Küttel (Doctor), Félicien Du Bois, John Fust (Assistant Coach), Felix Coray (Equipment Manager), Janos Kick (Press/Media), John Keel (Doctor), Thomas Rüfenacht, Victor Stancescu, Robin Grossmann, Reto Schäppi, Ryan Gardner, Damien Brunner, Roman Walker, Denis Hollenstein, Philippe Furrer, Tim Ramholt, Simon Moser, Julian Walker, Reto Suri, Nino Niederreiter, Patrick von Gunten, Julien Vauclair, Lukas Flüeler, Tobias Stephan, Reto Berra, Martin Gerber, Jonas





SWITZERLAND 2014/15

Doctor), Martin Keller (Equipment Manager), Marcel Enkerli (Team Manager), Goran Bezina, Glen Hanlon (Head Coach),
 or), Markus Hammerer (Therapist/Masseur) **Third row, from left:** Etienne Froidevaux, Benjamin Plüss, Dominik Schlumpf,
 ick, Kevin Romy, Yannick Weber, Eric Walsky **Second row, from left:** Dario Bürgler, Eric Blum, Simon Bodenmann,
 unten, Matthias Bieber, Morris Trachsler, Thibaut Monnet, Rafael Diaz **Front row, from left:** Andres Ambühl, Roman Josi,
 s Hiller, Leonardo Genoni, Mathias Seger, Martin Plüss, Severin Blindenbacher

RUSSIE



#	Name	Date of Birth	Stick	Height	Weight	Team
---	------	---------------	-------	--------	--------	------

GOALTENDERS

1	SOKHATSKY VLADIMIR	28.12.1989	L	183	80	Salavat Yulaev, Ufa
20	MURVGIN ALEXEI	16.11.1986	L	182	83	Metallurg, Magnitogorsk
30	BARULIN KONSTANTIN	04.09.1984	L	186	92	Avangard, Omsk Region
83	SHARVCHENKOV ALEXANDER	03.10.1991	L	192	94	Dynamo, Moscow

DEFENSEMEN

3	ZUBAREV ANDREI	03.03.1987	L	185	100	Salavat Yulaev, Ufa
6	CAVARIKOV VLADISLAV	21.11.1995	L	189	93	Lokomotiv, Yaroslavl
14	KOLEDOV PAVEL	20.09.1994	R	185	92	HC Sochi
27	BIRVUKOV EVGENY	19.04.1986	L	186	93	Metallurg, Magnitogorsk
33	VARULLIN ALBERT	03.05.1993	R	182	92	Atlant, Moscow Region
39	ANTIPIN VIKTOR	06.12.1992	L	181	79	Metallurg, Magnitogorsk
44	YAKOVLEV YEGOR	17.09.1991	L	181	80	Lokomotiv, Yaroslavl
45	BLAZHIEVSKY ARTYOM	20.03.1994	L	186	91	Torpedo, Nizhny Novgorod
55	LYUBUSHKIN ILVA	06.04.1994	R	187	87	Lokomotiv, Yaroslavl
63	GRIGORIEV MIKHAIL	01.02.1991	R	176	86	Torpedo, Nizhny Novgorod
94	MIRONOV ANDREI	29.07.1994	L	189	88	Dynamo, Moscow

FORWARDS

10	MOZYAKIN SERGEI	30.03.1981	R	180	87	Metallurg, Magnitogorsk
11	TIMKIN EVGENY	03.09.1990	L	193	98	Metallurg, Magnitogorsk
16	PLOTNIKOV SERGEI	03.06.1990	L	188	93	Lokomotiv, Yaroslavl
25	ZARIPOV DANIS	26.03.1981	L	184	89	Metallurg, Magnitogorsk
28	KOKAREV DENIS	17.06.1985	L	178	81	Dynamo, Moscow
29	AYERIN YEGOR	25.08.1989	L	181	90	Lokomotiv, Yaroslavl
38	ZUBOV ILVA	14.02.1987	L	182	90	Admiral, Vladivostok
40	APALKOV DANIIL	01.01.1992	L	185	87	Lokomotiv, Yaroslavl
47	KACARLITSKY DMITRY	01.08.1989	R	176	76	Severstal, Cherepovets
52	SHIROKOV SERGEI	10.03.1986	R	178	89	Avangard, Omsk Region
58	SLEPYASHEV ANTON	13.05.1994	R	185	88	Salavat Yulaev, Ufa
69	SOSHNIKOV NIKITA	14.10.1993	L	181	83	Atlant, Moscow Region
71	CALIMOV ANSEL	15.04.1991	L	187	80	Metallurg, Novokuznetsk
72	CALUZIN VLADIMIR	06.08.1988	L	179	79	Torpedo, Nizhny Novgorod
73	LOKTIONOV ANDREY	30.05.1990	L	180	87	Lokomotiv, Yaroslavl
82	CHERNOV PAVEL	30.01.1990	R	180	85	Severstal, Cherepovets
87	POPOV ALEXANDER	31.08.1980	R	178	82	Avangard, Omsk Region
97	KARPOV MAXIM	19.10.1991	L	187	82	Dynamo, Moscow

Team Officials

General Manager **Safronov Andrei**
 Coach **Vorobiyov Ilya**
 Sport Director **Kupriyanov Oleg**
 Doctor **Konov Valery**
 Masseur **Antonov Ilya**
 Administrator **Gribkov Sergei**
 Scout **Zhamnov Alexei**

Head Coach **Znarok Oleg**
 Goalkeeper Coach **Davydov Rashid**
 Team Leader **Bobkov Roman**
 Doctor **Kostyukov Alexander**
 Video Coach **Evdishchenko Yegor**
 Head of Media Service **Larin Igor**
 Advisor to General Manager **Maltsev Alexander**

Assistant Coach **Vitolins Harijs**
 Physiotherapist **Zhdanov Yuri**
 Assistant to Head Coach **Bukatin Anatoly**
 Masseur **Ulanov Sergei**
 Equipment Manager **Shishkovich Alexander**
 Media Manager **Kravchenko Mikhail**



Boulangerie - Pâtisserie

- Confiserie -

** * **

AU CŒUR DE FRANCE

Promenade 19

Tél. 032 968 27 96 - Fax 032 968 25 88

Natél 079 743 86 30

La Chaux-de-Fonds

Spécialités: Truffes et pain paillasse



**L'ILE AUX FLEURS
MME VIRGINIE AMSTUTZ
RUE DE LA BALANCE 12
2300 LA CHAUX-DE-FONDS
032 968 69 00**

**OUVERT LES DIMANCHES DE 10H À 12H
LIVRAISON À DOMICILE**



B. CUCHE SA

Entreprise de construction

2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 913 14 75 Natel 079 219 14 75



**Notre job
c'est vous trouver un job;
mettez toutes les chances
de votre côté...**

e-job c'est 3 agences pour mieux vous servir:

e-job SA
Avenue Léopold-Robert 76
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 544 97 37

Rue Daniel-JeanRichard 32
2400 Le Locle
Tél. 032 920 37 57

Rue du Dr-Schwab 4
2610 St-Imier
Tél. 032 937 37 57

Venez visiter notre site internet: www.e-job.com

L'ÉQUIPE DE SUISSE POURSUIT SA LONGUE HISTOIRE AVEC LA CHAUX-DE-FONDS ET LES CHOSES ONT BIEN CHANGÉ

P23

Pour la seizième fois de son histoire, l'équipe de Suisse dispute un match officiel à La Chaux-de-Fonds. Et depuis le premier match international aux Mélézes (le 13 octobre 1962 face à la Suède), les choses ont bien changé. Ancien capitaine du HCC et international avec l'équipe nationale à 97 reprises, René Huguenin a traversé les époques et en conserve de sacrés souvenirs, en particulier des rencontres face à l'ex-URSS devenue la Russie que la Suisse affrontera pour la troisième fois aux Mélézes.

Cet ancien grand défenseur se souvient de ses premiers matches contre l'URSS de la grande époque. «Nous vivions dans des mondes totalement différents. En 1966, lors des Mondiaux à Zagreb, nous étions souvent dans les mêmes trains pour nous rendre aux matches. Il y avait des agents du KGB sur les quais à chaque arrêt pour empêcher les joueurs de descendre du train et s'enfuir. Nous avons aussi effectué un camp d'entraînement à Prague en 1967, les gens s'approchaient de nous et certains voulaient rentrer avec nous dans le coffre de notre car. C'était incroyable.»

«LA PERFECTION»

Après avoir vu le magnifique documentaire «Red Army», retraçant l'histoire de la Sbornaja, René Huguenin a été choqué. «Il y a des choses que j'ai découvert dans ce film. Ces joueurs étaient vraiment pris dans les mailles d'un système et ils ne pouvaient pas en sortir. Il n'y avait aucun sentiment. Quand je vois qu'Andreï Khomutov n'avait pas eu le droit d'aller voir son père sur son lit de mort, je préfère vraiment avoir fait ma carrière en Suisse. Je n'aurais pas pu admettre ça.»

A l'époque, le Chaux-de-Fonnier et ses camarades ne réalisaient pas vraiment dans quelle situation vivaient leurs rivaux soviétiques. «Nous nous rendions surtout compte que nous étions pas forts. Quand nous les affrontions, nous ne faisons que nous défendre. Nous ne touchions pas le puck. Ils étaient supérieurs à nous dans tous les domaines. Ils ne se regardaient pas en jouant. C'était la perfection.» Les résultats (voir par ailleurs) en disent long...

The logo for TSM (Tissot Swiss Motorsport) features the letters 't', 's', and 'm' in a stylized, lowercase, white font. The 't' is connected to the 's', and the 's' is connected to the 'm'. The logo is set against a solid blue square background.The word 'ASSURANCES' is written in a clean, white, uppercase, sans-serif font. It is centered within a solid grey rectangular background.

L'ÉQUIPE DE SUISSE POURSUIT SA LONGUE HISTOIRE AVEC LA CHAUX-DE-FONDS ET LES CHOSSES ONT BIEN CHANGÉ (SUITE ET FIN)

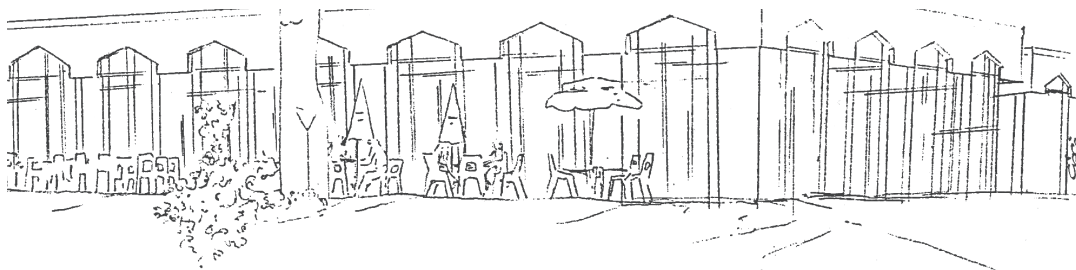
PAS DE CONTACTS HUMAINS

Au niveau humain, le constat était moins réjouissant. «J'ai toujours regretté de ne jamais avoir pu entrer en contact avec ces joueurs. On se regardait dans les couloirs, mais on ne se disait rien. Il faut dire que nous ne parlions pas anglais et eux non plus. Les choses ont, heureusement, bien changé depuis. Nous, nous étions des purs amateurs. Nous recevions 75 francs par match joué en tant qu'homme marié et les célibataires touchaient 50 francs par match. Cela n'a rien à voir avec le monde des professionnels actuel.»

Désormais, René Huguenin se réjouit de voir que la Suisse peut rivaliser face à ce genre d'adversaire. «Il n'y a pas de raison de pas y parvenir si nos joueurs peuvent s'entraîner dans les mêmes conditions qu'eux.»

Julian Cerviño

Journaliste sportif,
L'Impartial-L'Express



*Restaurant Piscine-Patinoires
des Mélèzes*

*rue des Mélèzes 2-4, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél: 032 913 20 94 - Fax: 032 913 25 31 - Mail: rest.piscine-patinoires@bluewin.ch*

p25

13.10.1962	SUISSE - SUÈDE	1-10
01.02.1969	SUISSE - ROUMANIE	6-2
10.09.1969	SUISSE - CANADA	5-10
10.02.1970	SUISSE - JAPON	8-2
21.02.1970	SUISSE - ETATS-UNIS	3-4
29.12.1970	SUISSE - AUTRICHE	9-4
08.03.1971	SUISSE - POLOGNE	4-4 (Mondiaux du groupe B)
09.03.1971	SUISSE - YOUGOSLAVIE	8-5 (Mondiaux du groupe B)
12.03.1971	SUISSE - JAPON	4-1 (Mondiaux du groupe B)
08.04.1997	SUISSE - FRANCE	3-2
11.02.1998	SUISSE - CANADA	0-3
19.04.1998	SUISSE - RUSSIE	1-3
24.04.1999	SUISSE - NORVÈGE	5-2
13.04.2007	SUISSE - RUSSIE	1-4
30.04.2010	SUISSE - NORVÈGE	5-4 ap

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



TERRAIN DE SPORT



www.skoda.ch



ŠKODA Octavia RS

E Bonus
Net
Suisse

Une vitesse maximale de **248 km/h!** De **0 à 100 km/h en 6,8 secondes** pour **220 ch.*** En présence d'un tel dynamisme, on pourrait presque oublier de dire que la SKODA Octavia la plus rapide de tous les temps représente également une catégorie à part en matière d'espace et de confort au quotidien. Comme aucune autre, la SKODA Octavia RS allie l'émotion à l'état pur à un caractère fûté et raisonnable. Son allure dynamique est soulignée par des jantes en alliage léger, des sièges sport et un intérieur noir sportif. Découvrez la SKODA Octavia RS lors d'une courrrrrrrrrrrre d'essai chez votre partenaire SKODA. **SKODA. Made for Switzerland.**

* ŠKODA Octavia Combi RS 2.0 TSI, 220 ch, boîte manuelle à 6 vitesses, consommation globale: 6.2 l/100 km, émissions de CO₂: 142 g/km, catégorie de rendement énergétique: D. Moyenne de tous les véhicules neufs vendus: 144 g/km.

ASTICHER SA Garage & Carrosserie
Jura-Industriel 32
2304 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 926 50 85
www.asticher.ch

Asticher SA
Garage & Carrosserie - La Chaux-de-Fonds



RTS SPORT

© ARC PHOTO - JEAN-BERNARD SIEBER

TOUR DE ROMANDIE



DU 28 AVRIL AU 3 MAI

Directs, classement et tous les temps forts,
c'est sur **RTS Sport**

1^{ère}
RTS

RTS deux

RTSsport.ch

A peine sorti des fêtes de Pâques, les amateurs de hockey vont vivre un événement de très grande valeur. Car la venue de la Russie à La Chaux-de-Fonds le sera c'est certain. Championne du monde en titre, la Sbornaja sera présente avec une bonne partie des stars qui défendront leur titre à Prague en mai prochain à l'occasion des championnats du monde.

En Russie, on ne rigole pas avec le patriotisme. Personne n'a oublié qu'Alexander Ovechkin avait mis une pression énorme sur son club de Washington afin d'être libéré pour les JO de Sotchi en 2014. Il avait même clamé haut et fort que si la NHL ne s'arrêtait pas durant cette période il se rendrait en Russie quitte à casser son contrat avec les «Cap's»! Ce 10 avril, le championnat de Russie est à 24h du coup d'envoi de la finale de la Coupe Gagarine. Il ne restera donc que deux équipes en lice et il y a fort à parier que plusieurs joueurs clefs sont déjà intégrés dans l'équipe qui se rendra aux Mondiaux de Prague.

Les stars de NHL, elles, ne rejoindront l'équipe (si leurs équipes sont éliminées de la course aux play-off) que le 16 avril au lendemain du dernier match de la saison régulière Outre-Atlantique. Mais qu'à cela ne tienne, l'équipe dirigée par Oleg Znarok offre un visage séduisant. Tout comme la Suisse d'ailleurs qui se présente aux Mélézes avec quelques-uns des internationaux qui seront du voyage en Tchéquie.

SERTISSAGE · GUILLOCHAGE · GRAVURE WWW.HORLYNE.CH



MASSES OSCILLANTES “CLÉ EN MAIN”

De votre demande et jusqu'à votre ligne de montage :
un service global,
un suivi transparent et
un responsable unique
pour chaque contact.

Un chemin
clairement balisé vers
la haute qualité !



HORLYNE

Les métiers de l'exigence horlogère

Horlyne SA
Rue du Collège 92
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. +41 (0)32 967 99 22
info@horlyne.ch

polygone.ch

SUISSE-RUSSIE : « SHOW »... DEVANT ! (SUITE)

L'EXPLOIT DE ST-PÉTERSBOURG

Sur le plan purement sportif, l'histoire des confrontations entre nos deux nations parlent clairement en faveur de la Russie. Sans revenir à l'époque glorieuse de la «Red Army» qui offrait à la Suisse un rôle de faire-valoir (aucune victoire helvétique en 25 matches entre 1954 et 1991), les Russes ont connu quelques couacs depuis l'avènement de la CEI en 1992 puis de la Russie. C'est d'ailleurs cette année-là que la Suisse avait remporté son premier succès 3-0 en match amical à Freiburg (ALL).

Depuis la fin de l'URSS, 32 matches se sont disputés entre ces deux nations avec 8 victoires et 3 nuls qui donnent au palmarès helvétique un peu de couleur. En compétition officielle notre équipe nationale s'est surtout illustré lors de ses victoires 4-2 aux Mondiaux de Bâle en 1998 (La Suisse avait terminé 4ème) et surtout lors des Championnats du monde de St-Petersbourg en 2000!

Acculé contre la bande après une défaite contre les Etats-Unis et un nul contre la France, la Suisse avait évité le tour contre la relégation à la faveur d'une incroyable victoire 3 à 2 contre la Sbornaja! Chez elle la Russie avait subi à cette occasion une véritable humiliation. Cette victoire avait ouvert à notre équipe nationale et à ses joueurs romands Vauclair, Keller, Demuth, Conne et Aeschlimann les portes du second tour puis des quarts de finale où la Suisse avait finalement été éliminée par la Canada!



Avec le soutien de
Société coopérative Migros Neuchâtel-Fribourg

MIGROS
pour-cent culturel

RETOUR EN ENFANCE

Sur un plan plus personnel, après avoir vécu au début des années 1970 les glorieuses saisons du HCC aux Mélèzes avec mon papa (j'habitais Couvet à l'époque), je suis très fier de revenir commenter cette rencontre pour la RTS! Retrouvez cette patinoire qui m'a offert mes premières émotions de fan de hockey! La Suisse, battu sèchement 5-0 aux Mondiaux de Minsk en mai 2014 restait pourtant sur une série de quatre victoires de rang dans des matches de préparation.

Bonne chance donc à Glen Hanlon et à ses boys pour cette rencontre qui, je l'espère, attirera la foule des grands jours dans les Montagnes neuchâteloises.

Laurent Bastardoz
Journaliste sportif RTS



**Produits
du Terroir Neuchâtelois
Médailles d'Or
Claude-Alain Christen**

**La Chaux-de-Fonds: rue Neuve 2 / 032 968 35 40
rue D.-Jeanrichard 22 / 032 913 40 03
Le Locle: rue du Pont 4 / 032 931 40 04**



La Chaux-de-Fonds
CHARRIERE 57
032 968 41 82



Sur rendez-vous

Daniel-JeanRichard 44 – LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032 913 26 10
Rue de l'Hôpital 32 – FLEURIER
Tél. 032 861 31 71
Avenue du 1er Mars 15 – Départ du Fun'ambule
NEUCHÂTEL – Tél. 032 724 99 00



Aux 2 Goûts

Vins – Whiskys

Arlette et Yves Degoumois

Helvétie 27
2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 079 623 35 64
www.aux2gouts.ch





Une Savoureuse Alternative



MOCCA®
surfin



Capsule Mocca Surfin, conçue pour les machines à café les plus vendues en Suisse.

LA SEMEUSE • Tél. 032 926 44 88 • lasemeuse.ch



T19

GRAPHIC DESIGN
BRANDING
PACKAGING
WEB DESIGN

WWW.T19.CH



imprimerie
des montagnes

des imprimeurs pointilleux...



REMERCIEMENTS

Le Hockey Club La Chaux-de-Fonds tient à exprimer sa gratitude à toutes les personnes et entreprises dont le soutien a été essentiel pour la réussite de cet événement:

Arc Automobiles - Apollo SA

Atelier T19

Aux 2 Goûts

Bertrand Cuche SA

Boucherie Centrale

Brasport SA

Boulangerie Au Cœur de France

Boulangerie Aux Grains de Folies

Carrosserie des Grandes-Crosettes SA

Cash-Fruits

Caves du Château d'Auvernier

Didier Calame

E-JOB SA

Electricité des Hêtres SA

Fasel & Fils SA

Fromagerie les Martel

Garage Asticher SA

Garage de l'Avenir SA

Grand Hôtel Les Endroits

Horlyne SA

IDM - Imprimerie des Montagnes

Interprofession du Gruyère

La Semeuse

L'île aux fleurs

Luthy Machines SA

Messmer Orthopédie

Migros Neuchâtel-Fribourg

Ochsner Hockey

Oxycolor alu SA

Perucchini SA

Physic Club Christian Matthey SA

Restaurant Piscine - Patinoire

RTN

Setimac Etanchéité SA

Sommer SA

TSM Compagnie d'Assurances

Viteos SA

Winkenbach SA

Zurich Assurances

De même qu'à la Ville de La Chaux-de-Fonds, la Ligue Suisse de Hockey sur Glace et surtout, aux nombreux bénévoles qui ont œuvré à cette manifestation.

Un grand merci également à : Atelier T19, Julian Cerviño, Laurent Bastardoz.

Enfin à Maude Ryter pour sa fidèle et précieuse collaboration.

Soyez tous vivement et très sincèrement remerciés !



votre équipe,
votre énergie

 viteos
toutes vos énergies



PETIT & TISSEUR

EXPERTS EN TRAVAIL D'ÉQUIPE

**Tout le monde a l'étoffe d'un espoir.
Grâce à l'engagement de PostFinance.**

Partenaire principal du hockey suisse depuis de longues années, nous nous engageons en faveur de l'équipe nationale, soutenons la promotion de la relève par le programme PostFinance Top Scorer et renforçons l'attrait des rencontres pour le public. Pour en savoir plus sur notre engagement: www.postfinance.ch/hockey

PostFinance 

Mieux accompagné.